



2010

EDIZIONI E TRADUZIONI DI OPERE DI MONTESQUIEU

Pensieri, a cura di D. Felice e D. Monda, Milano, BUR-Rizzoli, 2010.

(Antologia, organizzata per lemmi, di testi contenuti in *Mes pensées*. In appendice [pp. 123-164], *Un ritratto "classico" di Montesquieu*, cioè la traduzione italiana di un saggio scritto in francese da Charles-Augustin Sainte-Beuve e pubblicato su «Le Constitutionnel» nel 1852.)

[Una prima versione dei testi montesquieuiani tradotti riportati qui era apparsa on line nel 2009: *Pensieri scelti*, a cura di D. Felice e D. Monda, «Eliohs - Electronic Library of Historiography - Biblioteca di Storiografia Moderna», <<http://www.eliohs.unifi.it/testi/700/montesquieu/pensieri.html>>, senza suddivisione in pagine numerate.]

Pensieri diversi, a cura di D. Felice, Napoli, Liguori, 2010.

(Selezione, ordinata per lemmi, di testi tratti da *Mes pensées*.)

Scritti filosofici giovanili (1716-1725), a cura di D. Felice, Bologna, CLUEB (coll. "Quaderni di «Dianoia»", n. 5), 2010.

(Il libro contiene: *Dissertazione sulla politica dei Romani nella religione* [1716], tr. it. e annotazione di D. Felice, pp. 11-26; *Discorso su Cicerone* [1717 circa], tr. it. e annotazione di D. Felice, pp. 27-32; *Elogio della sincerità* [1719 circa], tr. it. e annotazione di D. Monda, pp. 33-41; *Dialogo tra Silla ed Eucrate* [1724], tr. it. e annotazione di P. Venturelli, pp. 43-52; *La considerazione e la reputazione* [1725], tr. it. e annotazione di D. Monda, pp. 53-59; *Discorso sull'equità che deve regolare i giudizi e l'esecuzione delle leggi* [1725], tr. it. e annotazione di Gm. Zamagni, pp.

61-69; *Della politica* [1725], vale a dire i capp. XIII e XIV del *Trattato dei doveri*, tr. it. e annotazione di D. Felice, pp. 73-82 [avvertenza del curatore, pp. 71-72]; *Analisi del Trattato dei doveri* [1726], cioè il resoconto anonimo [ma di J.-J. Bel] della lettura parziale del montesquieuiano *Trattato dei doveri*, compiuta il 1° maggio 1725 presso l'Accademia Reale delle Scienze, Arti e Belle Lettere di Bordeaux, tr. it. e annotazione di D. Felice, pp. 83-87; *Pezzi del mio progetto di Trattato sui doveri*, ossia alcune delle *pensées* di Montesquieu riconducibili a detto *Trattato*, tr. it. e annotazione di D. Felice, pp. 89-104).

[Il testo del volume è fruibile anche in versione pdf, ma con paginazione diversa, nella biblioteca elettronica «Montesquieu.it», all'indirizzo <http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Filos_giov.pdf>: *Dissertazione sulla politica dei Romani nella religione*, pp. 3-15; *Discorso su Cicerone*, pp. 15-20; *Elogio della sincerità*, pp. 20-27; *Dialogo tra Silla ed Eucrate*, pp. 28-35; *La considerazione e la reputazione*, pp. 36-41; *Discorso sull'equità che deve regolare i giudizi e l'esecuzione delle leggi*, pp. 42-49; *Della politica*, pp. 51-59 (avvertenza, pp. 50-51); *Analisi del Trattato dei doveri*, pp. 83-87; *Pezzi del mio progetto di Trattato sui doveri*, pp. 59-63.]

Dialogo tra Silla ed Eucrate, tr. it. e annotazione di P. Venturelli, biblioteca elettronica «Montesquieu.it», <<http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Silla.pdf>>, pp. 1-11 (relative a questo singolo contributo).

[Altra versione del testo, con differente paginazione, in *Scritti filosofici giovanili (1716-1725)*, op. cit.]

Dissertazione sulla politica dei Romani nella religione, tr. it. e annotazione di D. Felice, rivista «Montesquieu.it - Biblioteca elettronica su Montesquieu e dintorni», n. 2 (2010), pp. 79-91 (sia in formato cartaceo sia in formato pdf, all'indirizzo <<http://www.montesquieu.it/files/Riviste/numero2.pdf>>).

[Altre versioni del testo, con differenti paginazioni: biblioteca elettronica «Montesquieu.it», <www.montesquieu.it/biblioteca/testi/Politica_romani.pdf>, pp. 1-13 (relative a questo singolo contributo); *Scritti filosofici giovanili (1716-1725)*, op. cit.]

Lisimaco (1751), tr. it. e annotazione di P. Venturelli, biblioteca elettronica «Montesquieu.it», <<http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Lisimaco.pdf>>, senza

numerazione delle pagine (ma pp. 1-5, relative a questo singolo contributo).

Riflessioni sugli abitanti di Roma (1732), tr. it. e annotazione di D. Felice, biblioteca elettronica «Montesquieu.it», <
http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Abitanti_roma.pdf >, pp. 1-4 (relative a questo singolo contributo).

Lettera a d'Alembert (Bordeaux, 16 novembre 1753), in appendice a J.-B. LE ROND D'ALEMBERT, *Elogio di Montesquieu*, con testo originale, a cura di G. Cristani, Napoli, Liguori, 2010, pp. 143-144 (tr. it.; testo francese, pp. 144-145).

MONOGRAFIE E VOLUMI COLLETTIVI

FELICE D. (a cura di), *Leggere lo Spirito delle leggi di Montesquieu*, 2 voll., Milano-Udine, Mimesis, 2010.

(L'opera presenta versioni migliorate e con aggiornamenti bibliografici dei saggi apparsi in: D. FELICE [a cura di], *Leggere l'Esprit des lois. Storia, società e storia nel pensiero di Montesquieu*, Napoli, Liguori, 1998 [anche on line nella biblioteca elettronica «Montesquieu.it», all'indirizzo <
http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Stato_società.pdf >; d'ora in poi, RACCOLTA 1998]; ID. [a cura di], *Libertà, necessità e storia. Percorsi dell'Esprit des lois di Montesquieu*, Napoli, Bibliopolis, 2003 [anche on line nella biblioteca elettronica «Montesquieu.it», all'indirizzo <
<http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Libertà.pdf> >; d'ora in poi, RACCOLTA 2003]; ID. [a cura di], *Politica, economia e diritto nell'«Esprit des lois» di Montesquieu*, Bologna, CLUEB [coll. «Quaderni di «Dianoia»», n. 4], 2009 [anche on line nella biblioteca elettronica «Montesquieu.it», all'indirizzo <
http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Pol_eco_dir.pdf >; d'ora in poi, RACCOLTA 2009]. Il vol. I contiene: D. FELICE, *Introduzione*, pp. 11-16; Th. CASADEI, *La repubblica*, pp. 19-66, ex *Modelli repubblicani nell'Esprit des lois. Un 'ponte' tra passato e futuro*, in RACCOLTA 2003, pp. 13-74; M. GOLDONI, *La monarchia*, pp. 67-124, ex *L'onore del potere giudiziario: Montesquieu e la*

monarchia dei poteri intermedi, in RACCOLTA 2009, pp. 1-66; D. FELICE, *Il dispotismo*, pp. 125-198, ex *Una forma naturale e mostruosa di governo: il dispotismo nell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 1998, pp. 9-102; M.A. CATTANEO, *La repubblica federativa*, pp. 201-208, ex *Montesquieu e la repubblica federativa*, in RACCOLTA 2009, pp. 67-75; S. COTTA, *Separazione dei poteri e libertà politica*, pp. 209-236, ex *Montesquieu e la libertà politica*, in RACCOLTA 1998, pp. 103-135; D. FELICE, *Autonomia della giustizia e filosofia della pena*, pp. 237-284, ex *Autonomia della giustizia e filosofia della pena nell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 2003, pp. 75-136; R. MINUTI, *Ambiente naturale, società, governi*, pp. 287-311, ex *Ambiente naturale e dinamica delle società politiche: aspetti e tensioni di un tema di Montesquieu*, in RACCOLTA 1998, pp. 137-163; Th. CASADEI - D. FELICE, *Modi di sussistenza, leggi, costumi*, pp. 313-351, ex *Subsistance, code des lois ed état politique nel libro XVIII dell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 2009, pp. 77-118; C. BORGHERO, *Lo spirito generale delle nazioni*, pp. 353-404, ex *Libertà e necessità: clima ed 'esprit général' nell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 2003, pp. 137-201. Il vol. II comprende: E. PII, *Esprit de conquête ed esprit de commerce*, pp. 409-440, ex *Montesquieu e l'esprit de commerce*, in RACCOLTA 1998, pp. 165-201; U. ROBERTO, *Roma e la storia economica e sociale del mondo antico*, pp. 441-482, ex *Roma e la storia economica e sociale del mondo antico nell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 2009, pp. 119-166; S. ROTTA, *Demografia, economia e società*, pp. 483-513, ex *Demografia, economia e società in Montesquieu*, in RACCOLTA 2003, pp. 203-241; L. BIANCHI, *Il ruolo politico e sociale della religione*, pp. 515-538, ex *Montesquieu e la religione*, in RACCOLTA 1998, pp. 203-227; ID., *Leggi divine e leggi umane*, pp. 539-567, ex *Leggi divine e leggi umane. Note sulla religione nel libro XXVI dell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 2003, pp. 243-275; C. BORGHERO, *L'ordine delle leggi e la natura delle cose*, pp. 569-598, ex *L'ordine delle leggi e la natura delle cose nel libro XXVII dell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 2009, pp. 167-198; U. ROBERTO, *L'evoluzione storica del diritto. Il caso di Roma antica*, pp. 601-642, ex *Diritto e storia: Roma antica nell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 1998, pp. 229-280; ID., *I Germani e l'identità politica europea*, pp. 643-679, ex *Montesquieu, i Germani e l'identità politica europea*, in RACCOLTA 2003, pp. 277-322; G. CRISTANI, *L'esprit du législateur*, pp. 681-691, ex *L'esprit du législateur. Riflessioni sul libro XXIX dell'Esprit des lois*, in RACCOLTA 2009, pp. 199-210.)

SAGGI ED ARTICOLI

ARMELLINI S., *Cotta lettore di Montesquieu: l'esprit général e il diritto per l'uomo*, in B. ROMANO (a cura di), *Sergio Cotta (1920-2007). Scritti in memoria*, Milano, Giuffrè (coll. "Quaderni della «Rivista internazionale di filosofia del diritto»", n. 7), 2010, pp. 65-80.

BONZI F., *Esempio di metodologia e conferma storica del principio dell'onore: il libro XXVIII dell'Esprit des lois*, «Studi filosofici», vol. XXXII (2010), pp. 77-112.

CASADEI Th. - FELICE D., *Per una filosofia del limite: Sergio Cotta interprete di Montesquieu*, in B. ROMANO (a cura di), *Sergio Cotta (1920-2007)*, op. cit., pp. 247-275.

[Si tratta di una versione perfezionata dell'articolo, recante lo stesso titolo, apparso in «Bibliomanie - Ricerca umanistica e orientamento bibliografico», (2008), n. 14, <http://bibliomanie.it/filosofia_limite_sergio_cotta_montesquieu_casadei_felice.htm>, senza suddivisione in pagine numerate. Una versione migliorata e accresciuta di quest'ultimo contributo era stata tradotta in castigliano da A. Hermosa Andújar: *Por una filosofía del límite: Sergio Cotta, intérprete de Montesquieu*, «Araucaria - Revista Iberoamericana de Filosofía, Política y Humanidades», (2009), n. 21, pp. 3-26 (anche in versione elettronica, <http://institucional.us.es/araucaria/nro21/ideas21_1.pdf>.)]

CATTANEO M.A., *Sergio Cotta studioso di Montesquieu: religione e diritto naturale*, in B. ROMANO (a cura di), *Sergio Cotta (1920-2007)*, op. cit., pp. 277-284.

CRISTANI G., *Lo «schiavo della libertà» e il «legislatore delle nazioni»: d'Alembert interprete di Montesquieu*, intr. a J.-B. LE ROND D'ALEMBERT, *Elogio di Montesquieu*, op. cit., pp. 1-53.

[Si tratta di una versione modificata e con aggiornamenti bibliografici del contributo *L'esclave de la liberté e il législateur des nations: d'Alembert interprete di Montesquieu*, in D. FELICE (a cura di), *Montesquieu e i suoi interpreti*, 2 tt., Pisa, ETS, 2005, t. I, pp. 3-43 (anche on line nella biblioteca elettronica «Montesquieu.it», all'indirizzo <http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Montes_interpreti.pdf>.)]

FELICE D., *Introduzione a Pensieri diversi*, op. cit., pp. 1-16.

[Altra versione, con svariati cambiamenti, di D. FELICE - D. MONDA, *Intorno e attraverso i Pensieri di Montesquieu*, intr. a *Pensieri*, op. cit. (cfr. *infra*).]

FELICE D., *Lo «Zibaldone» di Montesquieu*, intr. a MONTESQUIEU, *Riflessioni e pensieri inediti (1716-1755)*, tr. it. e note di L. Ginzburg, a cura di D. Felice, Bologna, CLUEB, 2010 (ed. anast. della tr. di Ginzburg [Torino, Einaudi, 1943, 1944²], con nuova intr. di Felice), pp. [7]-[22].

[Il contributo riprende, con qualche modifica, l'*Introduzione* a *Pensieri diversi*, op. cit. (cfr. *infra*).]

FELICE D., *Montesquieu, la sociologia e la medicina. Note su Montesquieu. De l'étude des sciences à l'esprit des lois di Denis de Casabianca*, rivista «Montesquieu.it», n. 2 (2010), pp. 157-181 (sia in formato cartaceo sia in formato pdf, all'indirizzo <<http://www.montesquieu.it/files/Riviste/numero2.pdf> >).

[Dell'articolo esistono altre due versioni, recanti titoli differenti: *Montesquieu, la sociologia e la medicina. (A proposito di Denis de Casabianca, Montesquieu. De l'étude des sciences à l'esprit des lois, Paris, Champion, 2008)*, biblioteca elettronica «Montesquieu.it», <http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Soc_Med.pdf >, pp. 1-24 (relative a questo singolo contributo); *Montesquieu medico?*, «Bibliomanie», sia n. 20 sia n. 21 (2010), al medesimo indirizzo <http://www.bibliomanie.it/montesquieu_domenico_felice.htm >, senza suddivisione in pagine numerate.]

FELICE D. - MONDA D., *Intorno e attraverso i Pensieri di Montesquieu*, intr. a *Pensieri*, op. cit., pp. 5-19.

[Si tratta di una seconda versione (ampliata nel testo vero e proprio, ma senza i “Riferimenti bibliografici” in coda), del saggio pubblicato a firma del solo MONDA nel 2009 col titolo *Amore per lo stile aforismatico. Intorno e attraverso i Pensieri montesquiviani*, in ID., *Il potere mirabile di un grande amore. Idee e sentimenti nella civiltà letteraria europea*, premessa di M. Veronesi, postfazioni di E. Ripari e L. Tinti, Napoli, Liguori, pp. 99-110 (pp. 99-108 di testo vero e proprio; pp. 108-110 di “Riferimenti bibliografici” {“1. Edizioni recenti e diffuse delle Opere complete”, p. 108; “2. I Pensieri”, p. 109”; “3. Alcuni studi su Montesquieu”, pp. 109-110}).]

GALLI G., *Il pensiero politico occidentale. Storia e prospettive*, Milano, Baldini Castoldi Dalai, 2010, cap. 6 (*La sovranità tra Montesquieu e*

Rousseau), pp. 154-183 (specie § *Montesquieu e lo spirito delle leggi*, pp. 159-164).

PUNZI A., *Dialettica della ragione giuridica*, in B. ROMANO (a cura di), *Sergio Cotta (1920-2007)*, op. cit., pp. 717-747: 721, 734-738 e 742.

TESSITORE F., *Sergio Cotta storico della filosofia del diritto*, in B. ROMANO (a cura di), *Sergio Cotta (1920-2007)*, op. cit., pp. 929-947: 933-939.

NOTE E RECENSIONI

COMPARATO V.I., recensione a Montesquieu, *Pensieri diversi*, a cura di D. Felice, Napoli, Liguori, 2010, «Il pensiero politico», a. XLIII (2010), fasc. 2, pp. 284-285.

DILEO L., *Il problema morale nei Pensieri di Montesquieu. Note su Riflessioni e pensieri inediti (1716-1755) (Bologna, Clueb, 2010) e su Pensieri diversi (Napoli, Liguori, 2010) di Montesquieu*, rivista «Montesquieu.it», n. 2 (2010), pp. 183-189 (sia in formato cartaceo sia in formato pdf, all'indirizzo < <http://www.montesquieu.it/files/Riviste/numero2.pdf> >).

[Altra versione: *Il problema morale nei «Pensieri» di Montesquieu*, biblioteca elettronica «Montesquieu.it», < http://www.montesquieu.it/biblioteca/Testi/Nota_lettera_1.pdf >, senza numerazione delle pagine (ma pp. 1-5, relative a questo singolo contributo).]

FRAULINI F., nota a *Pensieri diversi*, op. cit., «Araucaria», solo versione digitale, < http://institucional.us.es/araucaria/otras_res/2010_10/reseña_1010_1.htm >, senza suddivisione in pagine numerate.

ALTRI TESTI

BENNI M., *Montesquieu on line: una rivista e una biblioteca*, presentazione della biblioteca elettronica e rivista «Montesquieu.it», e intervista a D. Felice, «UniBo Magazine», <
http://www.magazine.unibo.it/Magazine/UniBoIniziative/2010/01/11/Montesquieu_online.htm >, senza suddivisione in pagine numerate.

CHIABERGE R., *Leggere Montesquieu a Teheran*, «Contrappunto» (blog de «Il Sole 24 Ore»), <
<http://riccardochiaberge.blog.ilsole24ore.com/2010/01/leggere-montesquieu-a-teheran.html> >, senza suddivisione in pagine numerate.

